

高等法院上訴法庭的案件量
CASELOAD OF THE COURT OF APPEAL OF THE HIGH COURT

			2002 案件數目 No. of Cases				
			承接往年 [☆] Brought forward from previous years	送交 Filed	結案* Disposed of	訴訟中止 [#] Inactive	訴訟進行中 In progress
上訴 Appellate	刑事 Criminal	1. 不服原訟法庭判決而提起的上訴 Appeals from the Court of First Instance	322	171	191	0	302
		2. 不服區域法院判決而提起的上訴 Appeals from the District Court	565	475	482	0	558
		小計 Sub-total	887	646	673	0	860
	民事 Civil	1. 不服原訟法庭判決而提起的上訴 Appeals from the Court of First Instance	5 230	390	4 682	647	291
		2. 不服區域法院判決而提起的上訴 Appeals from the District Court	117	34	27	53	71
3. 雜項上訴 Miscellaneous Appeals		92	41	31	96	6	
小計 Sub-total		5 439	465	4 740	796	368	
判刑覆核 Review of Sentences	刑事 Criminal	1. 不服原訟法庭判刑而提起的覆核 Reviews from the Court of First Instance	1	2	1	0	2
		2. 不服區域法院判刑而提起的覆核 Reviews from the District Court	1	1	1	0	1
		3. 不服裁判法院判刑而提起的覆核 Reviews from the Magistrates' Courts	0	0	0	0	0
	小計 Sub-total	2	3	2	0	3	
合計 TOTAL			6 328	1 114	5 415	796	1 231

高等法院上訴法庭的案件量
CASELOAD OF THE COURT OF APPEAL OF THE HIGH COURT

			2003				
			案件數目 No. of Cases				
			承接往年 [☆] Brought forward from previous years	送交 Filed	結案* Disposed of	訴訟中止 [#] Inactive	訴訟進行中 In progress
上訴 Appellate	刑事 Criminal	1. 不服原訟法庭判決而提起的上訴 Appeals from the Court of First Instance	302	173	225	0	250
		2. 不服區域法院判決而提起的上訴 Appeals from the District Court	558	382	436	0	504
		小計 Sub-total	860	555	661	0	754
	民事 Civil	1. 不服原訟法庭判決而提起的上訴 Appeals from the Court of First Instance	938	299	242	804	191
		2. 不服區域法院判決而提起的上訴 Appeals from the District Court	124	48	33	59	80
		3. 雜項上訴 Miscellaneous Appeals	102	57	41	109	9
		小計 Sub-total	1 164	404	316	972	280
判刑覆核 Review of Sentences	刑事 Criminal	1. 不服原訟法庭判刑而提起的覆核 Reviews from the Court of First Instance	2	0	1	0	1
		2. 不服區域法院判刑而提起的覆核 Reviews from the District Court	1	2	1	0	2
		3. 不服裁判法院判刑而提起的覆核 Reviews from the Magistrates' Courts	0	2	0	0	2
	小計 Sub-total	3	4	2	0	5	
合計 TOTAL			2 027	963	979	972	1 039

☆ 承接往年的案件是指訴訟中止及訴訟進行中的案件

Cases brought forward from previous years refer to cases in progress and inactive cases

* 結案是指上訴/覆核得直、駁回、撤回、放棄或終止

Disposed of refers to appeals/reviews allowed, dismissed, withdrawn, abandoned or discontinued

訴訟中止是指自最後一次送交文件之日起計一年內，並無任何(包括送交文件或聆訊)行動

Inactive refers to those having no action (including filing of document or hearing) for one year from the date of last filing of document

高等法院上訴法庭案件輪候時間
WAITING TIME FOR CASES IN THE COURT OF APPEAL OF THE HIGH COURT

	輪候時間(日)			
	目標 Target	2002	2003	2004 (預計) (Plan)
刑事案件 - 由聆訊期訂定日到聆訊日 Criminal cases - from setting down of a case to hearing	50	41	39	50
民事案件 - 由申請排期日到聆訊日 Civil cases - from application to fix date to hearing	90	176	152	150